



Informe

Talleres Herramientas en línea del portal Alianza Cambio Andino

Paola Andrea Peña Roa
Miembro de Colnodo - área de Intercambio de conocimientos
Alianza Cambio Andino

Bogotá, Colombia
Agosto de 2010

El presente informe sintetiza la experiencia y los comentarios obtenidos en las capacitaciones ofrecidas en el marco del programa Alianza Cambio Andino por parte del área de Intercambio de Conocimientos en las ciudades de Lima - Perú y Cochabamba - Bolivia.

1. Taller de Perú

1.1. Lugar: Centro Internacional de la Papa, CIP, en Lima, Perú.

1.2. Fecha: 26 de julio de 2010

1.3. Horario: 8:30 a 4:30 p.m.

1.4. Facilitador/a: Paola Andrea Peña Roa, miembro de Colnodo - área de Intercambio de conocimientos de la Alianza.

1.5. Número de participantes: 10 personas integrantes del equipo de trabajo del área Alcances e Impacto Regional.

- Raúl Ruíz
- Adriana Torres
- Brenda Chau
- Emma Rotondo
- Alan Beraún
- Victor Suárez
- Cristina Fonseca
- Guy Hareau
- Luis Maldonado
- Willy Pradel

1.6. Temáticas desarrolladas: Estructura del portal, presentación del manual de estilo del portal, publicación de noticias, eventos, documentos y publicación en el banco de argumentos.

1.7. Material entregado: Agenda del día, modelo de noticia tradicional y noticia para la web, CD con programas y manuales de publicación en el portal.

1.8. Descripción de las actividades realizadas

Al inicio de la actividad, los participantes manifestaron cuáles eran los temas de su interés respecto a la capacitación en las Herramientas en línea de la Alianza, recibieron la agenda de la actividad, que previamente había sido diseñada de acuerdo con estos mismos intereses.

En la primera parte de la jornada, los participantes vieron la estructura del portal y la comentaron, manifestaron cómo había sido su experiencia previa en el uso del portal y la importancia de la capacitación en ampliar su visión del mismo. Identificaron con mayor claridad los servicios que éste ofrece y la manera como están relacionados sus contenidos.

Posteriormente, se les presentó el manual de estilo del portal, que contempla pautas tanto en escritura para la web como las características para la publicación de material multimedia.

Los participantes conocieron las Aplicaciones de Acción, gestor de contenidos con el cual se construyó el portal de la Alianza y que permite su administración de manera descentralizada. Los participantes vieron la dinámica para publicar noticias, documentos, testimonios, álbumes, audios y el manejo del banco de argumentos, comprendiendo rápidamente el proceso. Realizaron un ejercicio práctico de la publicación de noticias y se aprobó una nota que puede verse en <http://www.cambioandino.org/noticias.shtml?apc=nf--;;1;--;&x=3148>.

La capacitación concluyó con una ronda de opiniones sobre el portal y el banco de argumentos.

1.9. Síntesis de los comentarios realizados

Los participantes hicieron sobre el portal y la capacitación los siguientes comentarios:

- ‘La capacitación propuesta es interesante pero debió hacerse con el lanzamiento del portal para haberlo conocido mejor y apropiarse de su manejo descentralizado’.
- ‘En el portal se observa que de varios casos de implementación, específicamente del EPCP, los contenidos no están completos’. Ante esta observación se comentó que los vacíos existentes se derivan porque no se ha suministrado la información al portal de las actividades que se vienen ejecutando.
- ‘El portal permite reflejar los procesos y estructura de trabajo de la Alianza Cambio Andino. Los contenidos se relacionan de manera adecuada’.
- ‘Los miembros de la Alianza deben comprometerse a suministrar y publicar información de todos los procesos para que no queden vacíos de información. Si un integrante de la Alianza encuentra alguna información errada o incompleta debe comunicar al área de Intercambio de Conocimientos para su ajuste’.

- ‘Los coordinadores de áreas temáticas, en coordinación con Intercambio de Conocimientos, deben asumir el rol de responsables de asegurar que los documentos principales generados por cada caso y por las Áreas tengan su respectiva copia colgada del portal. Hemos recibido ya varios comentarios de personas que entran al portal en búsqueda de esta información, y en general todavía no está completa’.
- ‘Los miembros de la Alianza deben concientizarse de su rol frente al portal, produciendo y suministrando contenidos para alimentar el mismo’.
- ‘El desafío del portal de la Alianza es mantener el interés a través de un portal dinámico actualizando los contenidos, y para ello la capacitación representa un muy buen motivador y nos da las herramientas básicas para poder hacerlo en forma descentralizada’.
- ‘El portal debe ser una herramienta clave para presentar los productos finales alcanzados por el programa Alianza Cambio Andino’.
- Para que el portal se convierta en una herramienta útil a los objetivos de la Alianza, se debe asegurar su sostenibilidad mas allá del periodo de ejecución del actual financiado por DFID. El portal debería verse no solamente como una herramienta de difusión de Cambio Andino, sino también como un repositorio de toda la información producida y una herramienta de comunicación entre los socios actuales y de generación de nuevas alianzas con otros socios que eventualmente puedan presentarse en el futuro.
- La sostenibilidad del portal más allá del proyecto con DFID, dependerá del compromiso y aporte de los socios para mantener el portal luego de marzo de 2011, incluyendo el financiamiento de los costos básicos que ello implica. Habrá que buscar una alternativa al respecto en caso de no obtener nuevos donantes. Además de la sostenibilidad financiera del portal, se debe velar por su manutención a nivel de contenidos. Los socios y aliados deben tener un rol activo frente a la producción, publicación y actualización de contenidos.

Sobre el banco de argumentos los participantes manifestaron los siguientes comentarios:

- Los argumentos publicados hasta el momento no concuerdan los unos con los otros, cada argumento se ve distinto y parece no haber una directriz temática para diligenciar cada uno de los puntos que conforman un argumento.
- Hay puntos en el banco de argumentos que deberían modificarse en su tratamiento y/o también suprimirse. El asunto del argumento, no puede ser su mismo argumento. Deben definirse los parámetros para ubicar la

información en cada uno de los puntos que conforman la estructura del argumento, para que exista una concordancia entre todos los argumentos del banco. Un ejemplo expuesto por Emma Rotondo es que el punto de ‘alcances e impactos’ en el argumento, es similar al punto de ‘evidencias’ y se sugiere fusionarlas en una sola.

- En los argumentos en ‘Evidencias de los casos’ se está ubicando una presentación en power point, los participantes sugirieron suprimir esta presentación y reemplazarla por el resumen ejecutivo que realiza el área de impacto.
- Se manifestó que para la construcción del argumento de la metodología Mamá y Bebé no se realizó una consulta previa de información a Cristina Fonseca, quien podría proveer información.
- El área de Alcances e Impacto debe encargarse de alimentar el banco de argumentos. Las características para la construcción de cada argumento deben trabajarse con el área de incidencia.
- En el punto de ‘Evidencias’, debe trabajarse por presentar no sólo información cualitativa, sino cuantitativa, pues son las cifras las que pueden demostrar el impacto. Un ejemplo es el argumento de la metodología CIAL, cuya formulación de la evidencia es muy general.
- Sobre la alimentación del Banco. Se manifestó que debe existir un manual en el que se señalen las características de cómo desarrollar cada uno de los puntos de un argumento. Estas pautas pueden ser ubicadas en el formulario de publicación del argumento para recordarle a quien suba la información cuáles son los parámetros establecidos para cada campo.
- El taller de argumentos juega un papel importante para la construcción de contenidos en el banco, pero quizás la fecha estipulada para dicho taller sea muy lejana, teniendo en cuenta que el trabajo a desarrollarse en el banco se juntaría con otras tareas que las áreas estarían ejecutando para esa época. Debe buscarse un mecanismo para establecer las características de producción de cada argumento, lo más pronto posible.

1.9.1. Compromiso de los participantes

Los participantes, al ser mayoritariamente miembros del área de Alcances e impacto, se comprometieron a alimentar los contenidos del banco de argumentos y a publicar los documentos elaborados a partir de su gestión en el programa. De su parte, no hay un interés prioritario en publicar contenidos en las secciones, multimedia, testimonios, eventos y noticias.

2. Taller de Bolivia

2.1. Lugar: Universidad Católica Boliviana San Pablo en Cochabamba, Bolivia.

2.2. fecha: 29 y 30 de julio de 2010.

2.3. Horario: 8:30 a 6:00 p.m.

2.4. Facilitador/a: Paola Andrea Peña Roa, miembro de Colnodo - área de Intercambio de conocimientos de la Alianza.

2.5. Número de participantes: 24 personas representantes de organizaciones socias locales, equipos de trabajo de la Alianza y organizaciones clave en Bolivia.

- Hans Aguirre
- Francisco Moscoso
- Analía Durán
- Betriz Colque
- Abel Jarro
- José Pinaya
- Patricia Rivero Zurita
- Juan Fernández
- Fidel Calani Mamani
- Donato Caro Mamani
- Valentin Atahuachi
- Genaro Marca
- Félix Rodríguez
- Tito Villarroel
- Fernando Gonzales
- Rodrigo Paz
- Dora Arévalo
- Mauricio Panozo
- Sandra Marca
- Cristian Aliaga
- Carlos Arturo Quirós
- Cinthia Rodríguez C.
- Primo Nina H.
- Arturo Miranda



2.6. Temáticas desarrollas: Estructura del portal, presentación del manual de estilo del portal, publicación de noticias, eventos, documentos, enlaces, catálogo de metodologías participativas y publicación en el banco de argumentos. Edición de audio, fotografías y video.

2.7. Material entregado: Carpeta con la agenda del evento, modelo de noticia tradicional y noticia para la web, manual de estilo impreso, manual de edición de audio y video impreso. DVD con programas y manuales de publicación en el portal.

2.8. Descripción de las actividades realizadas



Al inicio de la actividad, los participantes recibieron una carpeta que incluía la agenda de la capacitación, y diferentes manuales impresos para la publicación de contenidos en el portal, además de un DVD con programas de software libre necesarios para la producción de material para el portal.

En primera la jornada, los participantes vieron la estructura del portal, conocieron su manual de estilo, que contempla pautas tanto en escritura para la web como las características para la publicación de material multimedia. Los participantes también conocieron las Aplicaciones de Acción, gestor de contenidos con el cual se construyó el portal de la Alianza y que permite su administración de manera descentralizada.

Los participantes vieron la dinámica para publicar noticias, eventos, testimonios, álbumes y audios. En esta jornada practicaron la publicación de noticias y eventos. Vieron como editar audios y fotografías.

Los contenidos publicados por los participantes fueron:

- Monitoreo y Evaluación de alcances del caso Sedera (Noticias)
<http://www.cambioandino.org/noticias.shtml?apc=nf--;-;1;-;&x=3192>
- Productores bolivianos se capacitan en empoderamiento (Noticias)
<http://www.cambioandino.org/noticias.shtml?apc=nf--;-;1;-;&x=3197>
- Encuentro de productores de la agrobiodiversidad (Eventos)
<http://www.cambioandino.org/calendario.shtml?apc=na--;-;1;-;&x=3195>
- Taller de aplicación y evaluación del SEP en Sucre (Eventos)
<http://www.cambioandino.org/calendario.shtml?apc=na--;-;1;-;&x=3237>

- Feria Bio Bolivia 2010 en curso

<http://www.cambioandino.org/eventosexternos.shtml?apc=no--;-;1;-;&x=3194>

La segunda jornada se inició con una práctica de la edición de audio. Posteriormente, se presentó el Catálogo de Metodologías Participativas y el Banco de Argumentos, se practicó como publicar ítems en estas dos herramientas. La publicación de enlaces y documentos en el portal también fue enseñada. En la tarde se vio edición de video y los participantes realizaron pequeños procedimientos en esta materia, también se presentó la dinámica de publicación de videos en el portal y su necesaria conversión al formato flv.

La capacitación concluyó con una evaluación reflexiva sobre la capacitación y los retos futuros que se derivan de la misma.

2.9. Síntesis de los comentarios realizados

A través de una evaluación oral y a modo de conclusión, los participantes manifestaron sus percepciones sobre el portal, la capacitación y cuál sería su nivel de compromiso frente al mismo. A continuación se mencionan los comentarios en los que varios participantes coincidieron.

- Antes de la capacitación muchos de los participantes no veían al portal como un medio para promover las actividades de su organización y ahora ven con gran aceptación el hecho de que la Alianza ofrezca esta posibilidad. Algunas de las organizaciones no cuentan con un portal propio en el cual puedan visibilizar sus actividades y acciones, por lo que este ofrecimiento sea hace aún más importante.
- ‘Esta capacitación ha sido muy enriquecedora y ahora conocemos más el portal. Con el taller llega el reto de ser nosotros quienes alimentemos el portal’.
- ‘En dos días de capacitación hemos conocido varias herramientas, su manejo es sencillo, pero para apropiarnos necesitamos de mucha práctica, de lo contrario lo aprendido se olvidará’.
- ‘Una de las secciones más compleja en la publicación de sus contenidos es el banco de argumentos. Se requiere de una buena práctica para manejarla bien’.
- Mayoritariamente, los participantes manifestaron la intención de publicar una vez al mes, o cada dos meses, contenidos en las secciones de noticias y eventos. Esta periodicidad es la que consideran más conveniente de acuerdo al volumen de trabajo que desarrollan.

- Los participantes le agradecieron al área de Intercambio de Conocimientos por la realización del taller, manifestando la utilidad de las herramientas vistas no sólo para la producción de contenidos en el portal, sino además útil para actividades personales.
- Uno de los principales retos para los participantes es adquirir la destreza de escribir para la web, pues consideran no tener habilidades para este tipo de redacción.
- Los participantes solicitaron el acompañamiento de la facilitadora del taller y editora del portal para la revisión de los textos a publicar antes de su montaje en la web.

2.9.1. Compromisos de los participantes

- Publicar contenidos con una periodicidad mínima mensual. El compromiso se centra en la publicación de noticias y eventos.
- Los participantes del área de Alcances e impacto se comprometieron a trabajar en los contenidos del banco de argumentos especialmente.
- Se realizó un auto compromiso de práctica sobre los temas aprendidos, teniendo como apoyo los manuales suministrados en la capacitación y contando además con la ayuda de la editora del portal.

Los participantes manifestaron sobre el banco de argumentos los siguientes comentarios:

- El rol del área de Impacto en la construcción del argumento es importante. Se debe establecer con mayor precisión las tareas del área de impacto para construir el argumento.
- Deben acordarse parámetros conceptuales para construir cada argumento. Se comentó que debe ser muy clara la diferencia entre Asunto, Argumento, Evidencias y se debe determinar cuál es la punta de entrada para consultar el banco. En este momento se plantea la entrada por metodologías y se encuentra un Asunto. Pero habría que discutir más sobre esto y si ésta es la mejor forma en la que podemos plantear la estructura del Banco y la punta de entrada.
- En el punto de evidencias, se considera importante continuar con la publicación de presentaciones en power point, pues le facilitan a quien consulte el argumento ver en una forma más dinámica la evidencia.

Adicionalmente, se pueden agregar otros documentos en el campo de evidencias.

- El taller de argumentos juega un papel importante para la construcción de contenidos en el banco. Este espacio servirá para llegar a los acuerdos necesarios entre las áreas, y de manera conjunta obtener un producto consensuado y completo.
- Sobre la alimentación del Banco. Los participantes simularon la publicación de un argumento y sintieron dificultades en su publicación, dada la complejidad en la forma como está organizado cada argumento en este momento. Consideran que el proceso de publicación de cada argumento mejoraría con la práctica y teniendo claros los parámetros de construcción de cada uno.
- Más que cambios técnicos en el banco de argumentos, lo que se requiere es establecer las características conceptuales del mismo.

3. Conclusiones generales de la capacitadora

- Los participantes del taller, tanto en Lima, como en Cochabamba, lograron un mayor acercamiento en la dinámica que maneja el portal de la Alianza. A partir de la capacitación, se han incrementado las visitas desde ambos países, según lo referencian las estadísticas del mismo.
- De acuerdo con las opiniones que los participantes manifestaron, las secciones en las que se podrá apreciar un incremento en el flujo de información son noticias y eventos.
- Las habilidades demostradas por los participantes, en los ejercicios de escritura realizados en el taller, demuestran que habrá varias dificultades para que estos se apropien y dominen el lenguaje de la web. Se recomienda un estudio juicioso del manual de estilo para poder adoptar esta forma de escritura.
- Sea hace necesaria la práctica de las herramientas vistas en la capacitación para conseguir un dominio de las mismas. Son instrumentos sencillos de manejar y la práctica es clave en su proceso de apropiación.
- En la capacitación fueron brindadas las nociones básicas. Una labor autodidacta, con la ayuda de los manuales entregados en el taller, fortalecerá los nuevos conocimientos.

- Se le enviará a cada área un listado de los documentos que tiene en el portal, para que éstas hagan una revisión y hagan entrega de los documentos faltantes.

4. Seguimiento a personas capacitadas en su rol frente al portal

Para fortalecer el proceso de enseñanza de las herramientas web de la Alianza, vistas en los talleres de Cochabamba y Lima, se hace indispensable realizar actividades de seguimiento. A continuación se mencionan dos acciones que ayudarían en tal ejercicio.

1. Crear una lista de distribución de mensajes para mantener un contacto permanente con los participantes de los talleres. A través de la lista se enviarán mensajes recordatorios para estimular la producción de contenidos del portal, haciendo énfasis en que habrá la orientación pertinente para quienes tengan dudas en algún procedimiento. También mensajes en los que se resalte la labor de quienes hayan sido constantes publicando contenidos.
2. Elaborar una matriz o cuadro de seguimiento en el que se observe el comportamiento de las personas capacitadas frente a la producción y publicación de contenidos en el portal, qué frecuencia hay, en qué secciones se publica, cuáles son las debilidades y fortalezas del material, cuáles son los compromisos de publicación de los participantes.

A partir de la información recopilada en la matriz se contactará a los capacitados individual y/o grupalmente, planteándoles lo observado. A continuación se presenta el modelo de la matriz.

País	Nombre	Publica contenidos en	Frecuencia de publicación	Fortalezas del material publicado	Debilidades del material publicado	Compromiso de publicación (secciones periodicidad)
Bolivia	Hans Aguirre					
Bolivia	Francisco Moscoso					
Bolivia	Analfa Durán					
Bolivia	Betriz Colque					
Bolivia	Abel Jarro					
Bolivia	José Pinaya					
Bolivia	Patricia Rivero					
Bolivia	Juan Fernández					

Es importante registrar en la matriz cuáles son las debilidades y fortalezas de cada autor del portal, para que progresivamente éste consiga una mayor apropiación y dominio de las herramientas. Asimismo, los detalles que se consignan en la matriz, serán comunicados al autor para ayudarlo y motivarlo en su proceso.

La matriz de seguimiento permitirá observar la viabilidad en el sostenimiento del portal en cuanto a sus contenidos, a través del rol de los autores recientemente capacitados.